

Basiliek Onze-Lieve-Vrouw van Scherpenheuvel

Paastriduüm van de kruisdood, de grafrust en de verrijzenis van de Heer

Lezingendienst,
morgengebed



Onze-Lieve-Vrouw van Scherpenheuvel
bedevaartsoord

Voorwoord

Heer, dicht bij U wil ik waken

De liturgie van Goede Vrijdag en Stille Zaterdag nodigt ons uit om bij Jezus' lijden en sterven te waken. Om niet - zoals de leerlingen in de Hof van Olijven toen - in slaap te vallen, maar te waken. De liturgie van de getijden helpt ons hierbij. De hymnen, de psalmen, de lezingen, de gebeden zorgen er bovendien voor dat ons waken authentiek is. Al te menselijke overwegingen klinken door in de antifonen van de lezingendienst op Goede Vrijdag, ze worden door goddelijke overwegingen overgenomen in de antifonen bij de psalmen van het morgengebed. Het is de grauwe werkelijkheid van de wereld die Gods liefde niet aanneemt en de zalige realiteit van Gods liefde die sterker is in de hemel en op het kruis.

En wij staan daar ook, met onze al te menselijke kanten en ons verlangen en geloof dat God zich over ons ontfermt. Wij staan er ook, onder het kruis om Gods barmhartigheid te ontvangen, om de oude mens in ons te kruisigen en de nieuwe te laten opstaan.

Wij waken in deze dagen bij het onrecht van het kruis, bij de onwezenlijke stilte die volgt op het sterven van de Redder om straks te zien dat de steen is weggerold, het graf leeg is, de Heer is opgestaan en wij met Hem!

LEZINGENDIENST

Stille Zaterdag

Uitnodiging

(Bij de woorden Heer, open mijn lippen maakt men een kruisteken. Men staat vanaf het openingsvers tot aan de psalmodie.)



Heer, o-pen mijn lip - pen. En mijn mond zal Uw lof ver-kon-di-gen

Psalm 95 (94)

Antifoon



Chris-tus de Heer is voor ons ge-stor-ven en be-gra - ven;°
komt laat ons Hem aan - bid - den.

Komt, laat ons de **Heer** met gejubel begroeten,
juichen wij **toe** de **Rots** van ons **heil**.
Laat ons verschijnen voor **Hem** met **een lofzang**,
Hem met liederen **eren**.

Antifoon

Komt, werpen **wij** ons aanbiddend ter **aarde**
knielen wij **neer** voor **Hem** die ons **schiep**.
Hij is onze **God** en **wij** zijn **volk**,
Hij is de herder en wij zijn kudde.

Antifoon

Luistert heden dan naar zijn stem:°
'Weest niet halsstarrig als **eens** in **Meriba**,
zoals in **Massa in** de woestijn;
Waar uw **vaderen Mij** wilden **tarten**
ofschoon zij mijn daden hadden gezien.'

Antifoon

'Veertig jaar stond dit volk mij tegen;°

Ik **sprak**: zij zijn toch een **dolend volk**,
zij **kennen** mijn **wegen niet**.

Daarom heb Ik in **gramschap** **gezworen**:
nimmer vinden zij rust bij Mij.'

Antifoon

Eer aan de **Vader en de Zoon**
en de **heilige Geest**.

Zoals het was in het **begin** en **nu** en **altijd**
en in de eeuwen der eeuwen. **Amen**.

Antifoon

Hymne

O Christus, Heer der hemelen,
Gij, die de wereld hebt gered
en door de weldaad van het kruis
ons uit de macht der dood ontzet.

**U smeken wij met aandrang, Heer,
dat Gij uw gaven levend houdt,
die Gij aan alle volkeren
door dit geheim hebt toevertrouwd.**

Zachtmoedig en onschuldig Lam
dat voor de wereld hebt geboet,
de klederen der heiligen
hebt Gij gewassen in uw bloed.

**Die Gij verlost hebt voor de prijs,
Heer, van uw lichaam en uw bloed,
voert Gij verrijzend hemelwaarts
waar Gij hen eeuwig zingen doet.**

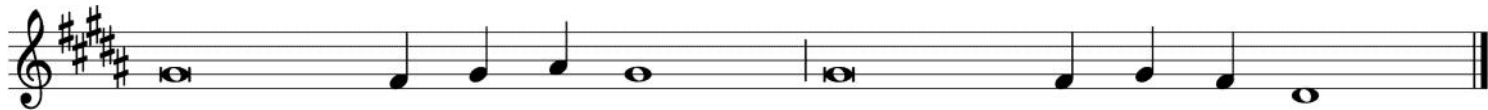
**Heer, neem ons bij de Vader op
en maak ons eens aan hen gelijk
die Gij uit alle volkeren
gemaakt hebt tot uw koninkrijk.**

Psalmodie

Psalm 4

Antifoon 1

Gerust leg Ik Mij neer en slaap Ik in vrede.



2 Als ik U roep, geef mij antwoord,
God, die mij recht verschafft.

Gij, die mij redt uit verdrukking,
wees mij genadig, verhoor mijn gebed!

3 Vrienden, hoelang blijft uw hart nog gesloten,
hecht gij aan voosheid en zoekt gij bedrog ?

4 Zie hoe de Heer zijn getrouwen begunstigt :
altijd luistert Hij als ik Hem roep.

5 Vreest Hem en hoedt u voor zonde,^o
wat ge bedenkt in doorwaakte nachten
spreekt het niet uit.

6 Offert uw gaven met zuiver geweten,
stelt uw vertrouwen op God.

7 Als velen zeggen : "Wie geeft ons hoop ?",
toon ons dan, Heer, het licht van uw aanschijn.

8 Gij hebt mijn hart met vreugde vervuld,
meer dan een rijke oogst mij kan geven.

9 Als ik mij neerleg, slaap ik in vrede,
Gij, Heer, alleen geeft mij veilige rust.

Eer aan de Vader en de Zoon
en de heilige Geest.

Zoals het was in het begin en nu en altijd
en in de eeuwen der eeuwen. Amen.

Antifoon 1

Psalm 16(15)

Antifoon 2

Mijn lichaam kan veilig rusten, zonder zorg is mijn geest.



1 Behoed mij, God, tot U neem ik mijn toevlucht;°

2 Gij zijt mijn Heer, ik **erken** het,
ik vind geen geluk buiten U.

3 Met alle godvrezenden in zijn land
voel ik mij innig verbonden.

4 Maar hij stort zichzelf in het ongeluk
die vreemde afgoden **naloopt**.

Ik zal ze geen plengoffers brengen van **bloed**,
hun naam komt niet over mijn lippen.

5 De Heer is mijn erfdeel, mijn dronk uit de beker,
Hij heeft mijn lot in zijn hand.

6 Een heerlijk land is mij toegemeten,
mijn erfdeel is al wat ik wens.

7 Ik dank de Heer die mij altijd geleid heeft,
Hij spreekt ook des nachts in mijn hart.

8 Steeds houd ik mijn ogen gericht op de Heer,
ik val niet, want Hij staat naast mij.

9 Daarom ben ik rustig en blij van hart°
en zonder zorg is mijn geest,
mijn lichaam kan veilig rusten.

10 Mijn ziel laat Gij niet aan het dodenrijk **over**,
Gij geeft uw dienaar niet prijs aan bederf.

11 Gij zult mij de weg van het leven wijzen°
om heel mijn vreugde te vinden bij U,
bestendig geluk aan uw zijde.

Eer aan de Vader en de Zoon
en de heilige **Geest**.

Zoals het was in het begin en nu altijd
en in de eeuwen der eeuwen. **Amen**.

Antifoon 2

Psalm 24 (23)

Antifoon 3

Gaat open, aloude deuren: de Koning der glorie moet binnengaan.



1 Aan God hoort de aarde en al wat er**op** is,
de aardschijf en al wat daar woont;

2 Want Hij heeft haar op het water ge**grond**vest, '
haar vastgelegd op de zee.

3 Wie zal beklimmen de berg van de **Heer**,
wie in zijn heiligdom **staan**?

4 Die rein is van handen en zuiver van hart,^o
zijn zinnen niet zet op wat **kwaad** is,
zijn evenmens niet bedriegt.

5 Hij zal gezegend zijn door de **Heer**,
door God, zijn heil, gerechtvaardigd.

6 Zo doet het geslacht dat zich richt tot **Hem**,
dat staat voor het aanschijn van Jakobs God.

7 Poorten, heft uw kroonlijsten op,^o
gaat open, aloude **deuren** :
de Koning der glorie moet binnengaan.

8 Wie is deze Koning der glorie?^o
De Heer, de sterke, de **machtige**,
de Heer, de held in de strijd.

9 Poorten, heft uw kroonlijsten op,^o
gaat open, aloude **deuren** :
de Koning der glorie moet binnengaan.

10 Wie is deze Koning der glorie?^o
De Heer der hemelse **machten**,
Hij is de Koning der glorie.

Eer aan de Vader en de **Zoon**
en de heilige **Geest**.

Zoals het was in het begin en nu en **altijd**,
en in de eeuwen der eeuwen. **Amen**.

Antifoon 3

Vers

Verdedig mijn zaak, Heer, en help mij.

En schenk mij het leven zoals Gij belooft.

Eerste lezing met responsorium

Uit de brief aan de Hebreëën 4,1-16

Zolang de goddelijke belofte van de rust nog geldt, moeten wij ervoor zorgen dat niemand van u zou menen dat het te laat is. Want ook wij hebben het goede nieuws gehoord, juist als zij. Maar het Woord van de verkondiging dat zij hoorden, heeft hun niet gebaat, omdat het niet gepaard ging met geloof bij de hoorders. Wij die geloofd hebben, wij gaan die rust binnen waarvan Hij gezegd heeft:

‘Ik heb gezworen in mijn gramschap:
nooit zullen zij ingaan in mijn rust.’

Toch was Gods werk al klaar vanaf de schepping van de wereld. Dat volgt uit wat wij lezen over de zevende dag: ‘En God rustte op de zevende dag van al zijn werk.’ En hier lezen we: ‘Nooit zullen zij ingaan in mijn rust.’ Het staat dus vast dat er een rust is waarin mensen mogen binnengaan, maar zij die het eerst het goede nieuws hebben gehoord, zijn er niet binnengegaan, omdat zij weigerden te geloven. Daarom stelt God na zoveel jaren opnieuw een ‘heden’ vast met de woorden van David:

‘Heden, als gij zijn stem hoort,
weest dan niet halsstarrig.’

Als Jozua hen werkelijk in die rust had binnengeleid, zou God later niet meer over een andere dag gesproken hebben. Hieruit volgt dat het volk van God nog een sabbatrust te wachten staat. En wie Gods rust mag binnengaan, rust uit van zijn werk, zoals God uitrust van het zijne.

Laten we ons dus inspannen die rust binnen te gaan. Laat niemand ten val komen door het slechte voorbeeld van hun ongeloof na te volgen. Want het woord van God is levend en krachtig. Het is scherper dan een tweesnijdend zwaard en dringt door tot het raakpunt van ziel en geest, van gewrichten en merg. Het ontleedt de bedoelingen en gedachten van de mens. Geen schepsel is voor Hem verborgen, alles ligt open en bloot voor zijn ogen. Aan Hem hebben wij rekenschap af te leggen.

Nu wij dan een verheven hogepriester hebben, een die de hemelen is doorgegaan, Jezus, de Zoon van God, moeten wij vasthouden aan onze belijdenis. Want wij hebben een hogepriester die in staat is mee te voelen met onze zwakheden; Hij werd zelf op allerlei manieren op de proef gesteld, precies zoals wij, afgezien dan van de zonde. Laten wij daarom vrijmoedig naderen tot de troon van Gods genade, om barmhartigheid en genade te verkrijgen en tijdige hulp.

Vgl. Mt. 27, 66.60.62

Toen de Heer begraven was, rolden zij een steen voor de ingang van het graf, verzegelden het en zij plaatsten er een wacht bij.

De hogepriesters gingen naar Pilatus en vroegen hem de veiligheid van het graf te verzekeren.

En zij plaatsten er een wacht bij.

Tweede lezing met responsorium

Uit een homilie, toegeschreven aan Epifanius, bisschop van Constantinopel (+ 535)

Vandaag heerst er een diepe stilte op aarde, een diepe stilte en verder rust; een diepe stilte, want de Koning slaapt. 'De aarde werd stil van ontzag' (Ps. 76 (75), 9), want God is naar het vlees ontslapen en zij die van oudsher ontslapen zijn, heeft Hij opgewekt. De vleesgeworden God is gestorven, de onderwereld siddert.

Hij gaat uit om het eerste maaksel van zijn handen als een verloren schaap te gaan zoeken. Hij wil zich ontfermen over 'hen die in het duister en de schaduw van de dood gezeten zijn' (Lc. 1, 79); om de geketende Adam samen met de geketende Eva uit hun smarten te verlossen, gaat God, tevens Mensenzoon, hen tegemoet.

De Heer trad op hen toe met het zegenrijk wapen van het kruis. Toen de stamvader Adam Hem zag, sloeg hij zich verbijsterd op de borst en riep allen toe: 'Mijn Heer zij met u allen.' En Christus antwoordde Adam: 'En met uw geest.' Toen nam Christus Adam bij de hand en spoorde hem aan met de woorden: 'Ontwaak, slaper, sta op uit de dood, en Christus' licht zal over u stralen' (Ef. 5, 14).

Ik ben uw God, die omwille van u uw zoon geworden is; die omwille van u en van hen die uit u voortgekomen zijn, nu spreekt en met gezag de geboeiden beveelt: 'Treed naar buiten', en tot hen die zich in de duisternis bevinden: 'Wordt verlicht', en tot hen die neerliggen: 'Ontwaakt'. Ik beveel u: ontwaak, slaper; daarvoor immers, om in de onderwereld geboeid vast te zitten, heb Ik u niet gemaakt. Sta op uit de dood, Ik ben het leven voor de doden. Sta op, maaksel van mijn handen, sta op, mijn evenbeeld, gij die naar mijn beeld gemaakt zijt. Sta op, laten we hier vandaan gaan. Gij zijt immers in Mij, en Ik in u: wij zijn één persoon, ondeelbaar.

Omwille van u ben Ik, uw God, uw zoon geworden; omwille van u heb Ik, de Heer, uw gestalte aangenomen, namelijk die van een slaaf; omwille van u ben Ik, die boven de hemelen woon, gekomen op aarde, en zelfs onder de aarde; omwille van u, mens, ben Ik geworden als een hulpeloos mens, vrij onder de doden. Omwille van u die uit een hof vertrokken zijt, werd Ik vanuit een hof overgeleverd en in een hof gekruisigd.

Zie hoe mijn gelaat door mensen is bespuwd: juist omwille van u heb Ik dit ondergaan, opdat gij hersteld wordt in de oorspronkelijke staat, toen God u de levensadem inblies. Zie de kaakslagen die Ik ondergaan heb, opdat Ik uw misvormd voorkomen zou herstellen naar mijn beeld.

Zie de geseling van mijn rug die Ik ondergaan heb om de last van uw zonden weg te nemen, die op uw rug weegt. Zie mijn handen, vastgenageld aan het hout ten goede, omwille van u die uw hand hebt uitgestrekt naar het hout ten kwade (vgl. Gen. 3, 22).

Ik ben ingeslapen op het kruis en een zwaard heeft mijn zijde doorboord, omwille van u die in het paradijs vast bent ingeslapen en Eva uit uw zijde hebt voortgebracht. Mijn zijde heeft de pijn van uw zijde genezen. Mijn slaap zal u wegleiden uit de slaap van de onderwereld. Mijn zwaard heeft het zwaard bedwongen dat tegen u gekeerd was (vgl. Gen. 3, 24).

Kom, sta op, laten we hier vandaan gaan. De vijand heeft u weggevoerd uit het aards paradijs: neerzetten zal Ik u, niet meer in het paradijs, maar op een hemelse troon. De vijand heeft u afgehouden van de boom die het beeld van het leven was: zie echter, Ikzelf die het leven ben, Ik heb Mij met u verenigd. Ik had de cherubs aangesteld (vgl. Gen. 3, 24) om, zoals het bij een slaaf past, bij u de wacht te houden; nu zorg Ik ervoor dat de cherubs u vereren, zoals het een God past.

Een troon van cherubijnen is klaargemaakt, de dragers staan al gereed, het bruidsvertrek is ingericht, de spijsen staan klaar, de eeuwige tenten en hemelse verblijven zijn opgesierd, de schatkamers geopend en het rijk der hemelen is van eeuwigheid in gereedheid gebracht.

Heengegaan is onze Herder, de bron van levend water, bij wiens dood de zon verduisterde. Nu is hij gevangen genomen die de eerste mens gevangen hield. Heden heeft onze Verlosser de poorten en de grendels van de dood verbrijzeld.

De kerker van het dodenrijk heeft Hij verwoest en de macht van de duivel omvergeworpen.

Heden heeft onze Verlosser de poorten en de grendels van de dood verbrijzeld.

Afsluitend gebed

Almachtige eeuwige God, uw eniggeboren Zoon is nedergedaald in het dodenrijk en opgestaan in heerlijkheid. Wij vragen U: laat uw gelovigen die met Hem in het doopsel zijn begraven, ook opstaan tot het eeuwig leven door zijn verrijzenis. Wij vragen het U door onze Heer Jezus Christus, uw Zoon, die met U leeft en heerst in de eenheid van de heilige Geest, God, door de eeuwen der eeuwen. Amen.

Loven wij de Heer.

Wij danken God.

Gij die op uw bestemde tijd
het eind der wereld hebt bereid,
geef dan als Rechter op uw troon
aan ieder zijn verdiende loon.

**En daarom, Christus, smeken wij,
genees ons, maak ons waarlijk vrij.
U met de Vader zij de eer,
U met de Geest voor immermeer.**

Psalmodie

Psalm 64 (63)

Antifoon 1

Zij zullen om Hem een rouwklacht houden zoals over een enige zoon, want onschuldig werd de Heer ter dood gebracht.



2 God, luister naar mijn klagend **roepen**,
behoed mij nu ik voor mijn leven **vrees**.

3 Bescherm mij tegen deze troep **bandieten**,
tegen de onruststokers om mij **heen**.-

4 Hun tongen scherpen zij als **messen**,
hun woorden dopen zij als pijlen in **vergif**;

5 Om onverhoeds onschuldigen te **treffen**,
hen uit een schuilhoek neer te **slaan**.

6 Zij zetten met geweld hun plannen door,^o
zij spannen met berekening hun **strikken**
en zeggen: 'Niemand die het **ziet**.'

7 Hun boze opzet houden zij ver**borgen**,
onpeilbaar is de sluwheid van hun **hart**.-

8 Maar dan schiet God zijn pijlen op hen af^o
en onverhoeds worden zij zelf **getroffen**;

9 hun eigen scherpe tong brengt hen ten **val**.

Dan schudden allen die hen zien, het **hoofd**

10 en alle mensen zijn door vrees **bevangen**.

Zo zullen zij verkondigen dat God dit **deed**,
beseffen dat Hij hier de hand in **had**.-

11 De vrome vindt in God zijn heil en **toevlucht**
en allen die oprecht van hart zijn loven **Hem**.

Eer aan de Vader en de Zoon
en de heilige **Geest**.

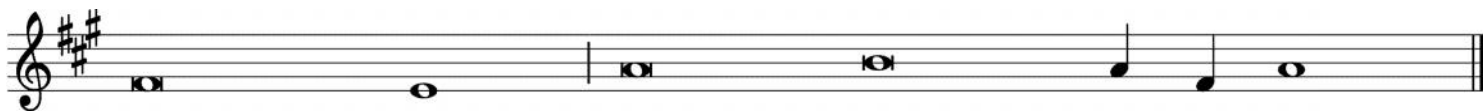
Zoals het was in het begin en nu en altijd
en in de eeuwen der eeuwen. **Amen**.

Antifoon 1

Lofzang Jesaja 38, 10-14.17-20

Antifoon 2

Heer, red mijn ziel van de poort van het dodenrijk.



10 Ik sprak: In de bloei van mijn leven ◦
bereik ik de poort van het **dodenrijk**;
waar blijft nu de **rest** van mijn **jaren**?

11 De Heer zal ik niet meer **aanschouwen**
in het **land** van de **levenden**.

Nooit zie ik een mens **terug**
van hen die de **wereld** **bewonen**.

12 Mijn woning op aarde wordt **afgebroken**
en **neergehaald** als een **herderstent**;

Hij rolt als een wever mijn leven op ◦
en snijdt het af van de **schering**;
in **één** dag is het **gedaan**.

13 Ik lig tot de ochtend neergeveld ◦
als had een leeuw mijn botten **gebroken**;
in **één** dag is het **gedaan**.

14 Ik piep als een jonge **zwaluw**,
ik **klaag** en kreun als een **duif**.

Ik zie naar de hemel **op**
met **zwakke** vermoeide **ogen**.

17 Maar Gij hebt mijn ziel van de grafkuil gered,
mijn **zonden** de rug toegekeerd.

18 Het schimmenrijk brengt U geen **hulde**,
de **dood** verheerlijkt U **niet**;

Die afdalen in de **grafkuil**,
verwachten **niets** meer van uw trouw.

19 Het zijn de levenden, die U **prijzen**,
zoals ik U **prijs** deze dag.

Van vader op zoon wordt het **voortgezegd**:
men **kan** zich op U verlaten.

20 Heer, red mij, dan zullen wij zingen °
bij ceterspel in uw **huis**
elke **dag** van mijn leven.

Eer aan de Vader en de **Zoon**
en de **heilige Geest**.

Zoals het was in het begin en nu en **altijd**
en in de **eeuwen** der eeuwen. **Amen**.

Antifoon 2

Psalm 150

Antifoon 3

Ik was dood, en zie, Ik leef in eeuwigheid; Ik heb de sleutels van de dood en van het dodenrijk.



1 Looft de Heer in zijn **paleis**,
looft Hem in zijn hoge hemel.

2 Looft Hem om zijn grote **daden**,
looft Hem om zijn majesteit.

3 Looft Hem met **bazuingeschal**,
looft de Heer met harp en citer.

4 Loof Hem met timpaan en **reidans**,
looft Hem met gitaar en fluit.

72 Zo zal Hij onze vadersen barmhartig zijn,
zijn heilige verbond **gestand** doen;

73 De eed aan onze vader Abraham gezworen
ons eenmaal te verlenen;

74 Om aan de greep van vijanden ontrukt
Hem zonder vrees te **dienen**;

75 In vroomheid en gerechtigheid
al onze dagen voor zijn **aanschijn**.

76 En gij, kind, zult profeet zijn van de Allerhoogste,
want gij gaat voor de Heer uit om zijn weg te **banen**.

77 Gij zult zijn volk de boodschap van verlossing **brenge**n
door de vergeving van hun **zonden**;

78 Dank zij de innige barmhartigheid van onze **God**,
die als een nieuwe dag voor ons al **opgaan**:

79 Om licht te brengen in het duister en de schaduw van de **dood**
en onze voeten te geleiden op een weg van **vrede**.

Eer aan de Vader en de **Zoon**
en de heilige **Geest**.

Zoals het was in het begin en nu en altijd
en in de eeuwen der eeuwen. **Amen**.

Antifoon

Smeekbeden

Richten wij ons vol eerbied tot onze Verlosser, die voor ons gestorven en
begraven is om ten leven op te staan, en vragen wij Hem met aandrang:

Heer, ontferm U over ons.

Christus, onze Heiland, Gij hebt gewild dat uw bedroefde Moeder U nabij was
bij uw kruisdood en begrafenis; ° laat ons al ons leed aanvaarden als
deelname aan uw lijden.

Christus, onze Heer, als een graankorrel in de aarde, hebt Gij vrucht
voortgebracht: goddelijk leven voor ons allen; ° maak dat wij sterven aan de
zonde en leven voor God.

Goede Herder, rustend in het graf zijt Gij voor allen verborgen gebleven; °
laat ons vreugde vinden in een leven dat met U verborgen is in de Vader.

Nieuwe Adam, Gij zijt in het dodenrijk afgedaald om alle rechtvaardigen te bevrijden uit de kerker van de dood; ° laat hen die dood zijn door de zonde uw stem horen en tot leven komen.

Christus, Zoon van de levende God, met U zijn wij begraven door het doopsel; ° doe ons delen in uw verrijzenis om een nieuw leven te kunnen leiden.

Onze Vader...

Afsluitend gebed

Almachtige eeuwige God, uw eniggeboren Zoon is nedergedaald in het dodenrijk en opgestaan in heerlijkheid. Wij vragen U: laat uw gelovigen die met Hem in het doopsel zijn begraven, ook opstaan tot het eeuwig leven door zijn verrijzenis. Wij vragen het U door onze Heer Jezus Christus, uw Zoon, die met U leeft en heerst in de eenheid van de heilige Geest, God, door de eeuwen der eeuwen.
Amen.

Loven wij de Heer.

Wij danken God.

Gebed van de heilige Filippus Neri

Vorrei imparare la strada
d'andare in cielo.

O mio Signore, o mio Signore.

*(Ik zou de weg naar de hemel willen kennen.
O mijn Heer, o mijn Heer.)*

Non possa amarti, Buon Dio,
se non mi aiuti.

O mio Signore, o mio Signore.

*(Ik kan u niet liefhebben, goede God
als Gij mij niet helpt.
O mijn Heer, o mijn Heer.)*

Si come ben sai e vuoi,
ti prego fai con me.

O mio Signore, o mio Signore.

*(Zoals Gij wel weet en wilt,
vraag ik u doe met mij
O mijn Heer, o mijn Heer.)*

La grazia tu dammi Signore,
fa'ch'io ti serva.

Sol per amore, sol per amore.

*(Gij geeft mij de genade Heer,
geef dat ik U dien.*

Alleen uit liefde, alleen uit liefde)

Non voglio piu malinconie;
su state allegri,
figlioli miei, figlioli miei.

*(Ik wil niet meer kijken naar het verleden;
Ik ben vol vreugde.*

Mijn zonen, mijn zonen)

E dono di Dio l'allegrezza
or siate santi.

Figlioli miei, figlioli miei.

*(De vreugde is de gave van God
en wees heilig.*

mijn zonen, mijn zonen.)